



MV Tec



Bedienungsanleitung Manual

INHALT / INDEX / INDICE

DEUTSCH _____ 3-9

Einleitung

Wichtige Sicherheitshinweise

Bedienelemente

Installation

Erstinbetriebnahme

Bedienung

Ausschalten der Maschine

Pflege und Reinigung

ENGLISH _____ 10-16

Introduction

Important safety precautions

Operating Controls

Installation

Start-up

Operation

Switching off the machine

Maintenance and Cleaning

1. Einleitung

- ◆ Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch. Die hier enthaltenen Anweisungen enthalten wichtige Informationen zur korrekten Installation, Sicherheit und korrektem Umgang sowie Pflege der Compac Kaffeemaschine. Lesen Sie die Anleitung komplett durch bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen. Versichern Sie sich insbesondere, dass Sie die Sicherheitshinweise komplett gelesen und verstanden haben bevor Sie das Gerät bedienen.
- ◆ Für weitere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Platz auf, so dass Sie im Falle des Bedarfs, einfach nachlesen können.
- ◆ Diese Anleitung ist ein essentieller Bestandteil der Maschine.
- ◆ Diese Anleitung ist auf Grund des aktuellen Baustands der Maschine angefertigt und kann sich u. U. bei zukünftigen Änderungen aktualisieren.
- ◆ Dem Hersteller steht es frei Änderungen an dieser Anleitung vorzunehmen, ohne zuvor erstellte Ausgaben zu erneuern.
- ◆ Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Personen- oder Sachschäden die durch die unsachgemäße Installation, Bedienung oder Pflege sowie Reinigung entstanden sind.
- ◆ Die Anweisungen in dieser Anleitung sind kein Ersatz für die Sicherheitsanweisungen oder technischen Daten in oder auf der Maschine bezüglich Installation und Funktion.
- ◆ Die Maschine ist durch eine erwachsene, verantwortungsvolle Person nach den in dieser Anleitung dargelegten Anweisungen zu bedienen.



Die Nichteinhaltung diese Warnungen beeinträchtigt die Gerätesicherheit.

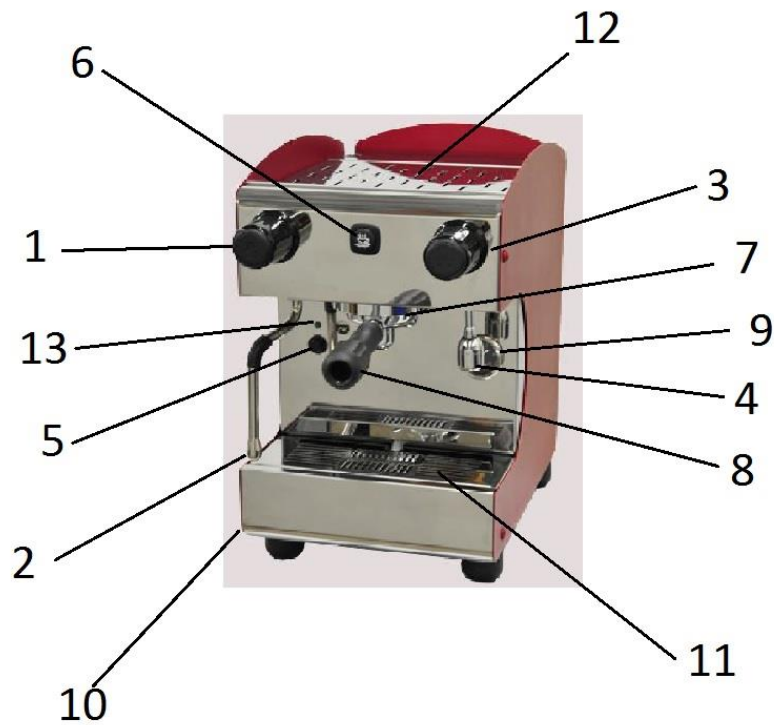
Eine nicht fachgerechte Installation kann zu Personen- und Sachschäden führen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

2. Wichtige Sicherheitshinweise

- ◆ Die Compac Kaffeemaschine wurde zur Herstellung einzig und alleine von Kaffee, Heißwasser und Dampf für Heißgetränke hergestellt. Jegliche andere Nutzung ist strengstens untersagt und kann u. U. sehr gefährlich sein.
- ◆ Die Maschine darf nicht von Kindern, geistig, physisch sowie sensorisch beeinträchtigten Personen, die die Maschine nicht kennen, bedient werden.
- ◆ Die Maschine darf nicht bei Temperaturen von weniger als 6° Celsius oder mehr als 26° Celsius in Betrieb genommen werden. Verwenden Sie die Maschine nicht im Freien. Die Umgebung der Maschine muss sicher und sauber sein sowie den gesetzlichen Anforderungen entsprechen.
- ◆ Die Maschine muss bei der Installation ausreichend geerdet sein.
- ◆ Verwenden Sie in der Nähe der Maschine keine Spray's
- ◆ Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Maschine oder klettern Sie auf das Gerät.
- ◆ Platzieren Sie das Gerät nie in der Nähe von Hitzequellen wie Herden oder Öfen.
- ◆ Achten Sie darauf das keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
- ◆ Berühren Sie niemals die Kaffeegruppe, Boiler, Metallrohre, Ausläufe sowie Dampf- und Heißwasserausgaben. Diese können Heiß sein und Verbrennungen hervorrufen. Halten Sie niemals Ihre Hände unter die Brühgruppe, den Filterhalter oder die Dampf- und Heißwasserausgabe wenn diese eingeschaltet sind!
- ◆ Erlauben Sie der Maschine sich abzukühlen bevor Sie Teile von dem Gerät entfernen.
- ◆ Um Stromschläge zu vermeiden, tauchen Sie das Gerät oder Teile des Gerätes in Wasser solange der Netzstecker eingesteckt ist.
- ◆ Um die Möglichkeit eines Stromschlages zu vermeiden, berühren Sie das Gerät niemals mit feuchten Körperteilen wie Ihren Händen.
- ◆ Vor jeglichen Pflegearbeiten z. B. Gehäusereinigung, schalten Sie die Maschine auf „OFF“, ziehen den Netzstecker aus der Steckdose und lassen das Gerät abkühlen.
- ◆ Betreiben Sie niemals ein Gerät mit beschädigter Netzleitung, Stecker, Gerätefehlfunktion oder wenn das Gerät in irgend einer Art und Weise beschädigt worden ist. Kontaktieren Sie in diesem Fall stets einen autorisierten Service.
- ◆ Bevor Sie die Netzleitung aus der Steckdose entfernen, schalten Sie das Gerät bitte vorher aus.
- ◆ Um eine reibungslose und uneingeschränkte Funktionalität des Gerätes zu gewährleisten, folgen Sie bitte den in dieser Anleitung beschriebenen Anweisungen und Pflegehinweise des Herstellers.
- ◆ Jede außerplanmäßige Reparatur muss von einem autorisierten Service durchgeführt werden.
- ◆ Alle Ersatzteile müssen Originalersatzteile des Herstellers oder durch diesen autorisierte oder zertifizierte Teile sein.
- ◆ Die Maschine muss stets mit frischem Trinkwasser betrieben werden.
- ◆ Verwenden Sie die Maschine niemals mit leerem Wassertank. Dies kann zu ernsthaften Beschädigungen der Maschine und Sicherheitsrisiken führen.
- ◆ Lassen Sie das Gerät im Betrieb niemals unbeaufsichtigt. Schalten Sie das Gerät ab oder trennen es vom Stromnetz sowie evtl. Wasserzuleitungen, sollten Sie sich von der Maschine entfernen.

3. Bedienelemente

Bild 1



1. Dampfahn
2. Dampfzanze: Achtung: Dieses Bauteil wird extrem heiß und kann Verbrennungen verursachen!
3. Heißwasserhahn
4. Heißwasserausgabe: Achtung: Dieses Bauteil wird extrem heiß und kann Verbrennungen verursachen!
5. Ein/Aus-Schalter
6. Start/Stopp Knopf
7. Brühgruppe: Achtung: Dieses Bauteil wird extrem heiß und kann Verbrennungen verursachen!
8. Filterhaltergriff
9. Doppelmanometer
10. Tropfschale
11. Tropfgitter
12. Wassertank
13. LED

4. Installation

Die Compac Kaffeemaschine muss nach den ortsüblichen und vorgeschriebenen Gesetzmäßigkeiten hinsichtlich der Strom- und Wasserversorgung installiert werden. Der Hersteller hat den Verwender auf alle möglichen sicherheitsrelevanten Themen hingewiesen um eine reibungslose Verwendung zu gewährleisten.

Jedoch können veränderte Umstände der Installation oder geänderter Ausführung dazu führen, dass eine Kontrolle nicht vorzusehen ist. Deswegen ist es absolut notwendig alle möglichen Risiken durch Beachtung der hier aufgeführten Punkte auszuschließen:

- ◆ Außerplanmäßige Reparaturen müssen durch den Hersteller autorisierte Techniker oder Fachbetriebe vorgenommen werden.
- ◆ Jeder Defekt oder Unstimmigkeit am Gerät muss unverzüglich, zur Behebung, an den autorisierten Service gemeldet werden.
- ◆ Die Bedienung dieses Gerätes ist nur dann sicher wenn es ausreichend, basierend auf den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften, geerdet ist.
- ◆ Prüfen Sie die Vollständigkeit aller Komponenten und installieren Sie keine defekte oder beschädigte Bauteile. Fragen Sie nach einem entsprechenden Ersatzteil hierzu.
- ◆ Prüfen Sie die elektrische Versorgung hinsichtlich der durch die Maschine benötigte Stromstärke durch einen Blick auf die am Gerät angebrachte Infoplakette.
- ◆ Die Stromversorgung muss mit einer 30mA Sicherung abgesichert sein.
- ◆ Die Maschine muss mit sauberem und weichem Trinkwasser betrieben werden. Ist das Wasser zu hart, kann es zu Beschädigungen der Maschine und zu Verletzungen kommen. Verwenden Sie ggf. einen Filter für den Wassertank.
- ◆ Der Hersteller weist ausdrücklich darauf hin, dass vor der Verwendung des Gerätes die Strom- und Wasserversorgung zu prüfen ist.
- ◆ Die Maschine muss auf einer flachen und festen Oberfläche in Arbeitshöhe aufgestellt werden. Die Umgebung in der die Maschine installiert worden ist, muss sauber und trocken sein.
- ◆ Bedienen Sie die Maschine mit Ihrer vollsten Aufmerksamkeit.
- ◆ Lassen Sie keine Verpackungsteile wie Plastiktüten, Styropor, Metallklammern usw. herumliegen, da sich Kinder oder andere Personen damit oder daran verletzen können.

Technische Daten

Stromstärke:	Diese Information finden Sie auf der Plakette an der Maschine
Watt:	Diese Information finden Sie auf der Plakette an der Maschine
Temperatur:	Dieses Gerät darf nicht bei einer Temperatur von unter 6° Celsius oder über 36° Celsius verwendet werden.
Wasser:	Die Maschine muss mit frischem, weichem und sauberem Trinkwasser betrieben werden. Die Wasserhärte sollte wie folgt sein: 50 bis 100 Grad Amerikanischer Härte 7 bis 14 Grad Deutscher Härte 4 bis 8 Grad Französischer Härte Bitte installieren Sie einen Wasserfilter wenn nötig!
Maschinenbelüftung:	Bitte versichern Sie sich das die Maschine zu allen Seiten mindestens 100mm Abstand hat um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
Boilerkapazität:	1,5Liter (1 Gruppiges Modell)
Maße:	Breite: 240mm, Tiefe: 340mm, Höhe: 400mm (1 Gruppiges Modell)

5. Erstinbetriebnahme

Die Compac Kaffeemaschine muss nach den jeweiligen gesetzlichen Vorschriften hinsichtlich der Strom- und Wasserversorgung installiert sein.

Füllen Sie den Wassertank mit ca. 2 Liter Wasser und schalten dann das Gerät ein (Bild 1, 5)

Bei der ersten Inbetriebnahme ist der Boiler noch Wasserleer und dadurch startet zuerst die automatische Befüllung.

Anmerkung: Nach ca. 1 Minute stoppt die automatische Befüllung. Im Falle das der Boiler nicht komplett gefüllt ist, blinkt die LED-Lampe über dem An/Aus Schalter. Betätigen Sie dann erneut den An/Aus Schalter und nach ein paar Sekunden startet die automatische Befüllung erneut.

Warten Sie bis der Boiler seinen Arbeitsdruck erreicht hat (ca. 1 bar). Dies können Sie anhand des Doppelmanometers (Bild 1,9) feststellen.

Öffnen Sie den Dampfhahn (Bild 1,1) für ein paar Sekunden und schließen ihn dann anschließend wieder. Dies verhindert das beim ersten Aufschäumen von Milch diese in den Boiler gesogen wird. Sollte diese Anwendung den Druck des Boilers reduziert haben, warten Sie etwas bis der Arbeitsdruck wieder erreicht ist.

Ihre Maschine kann nun verwendet werden.

6. Bedienung

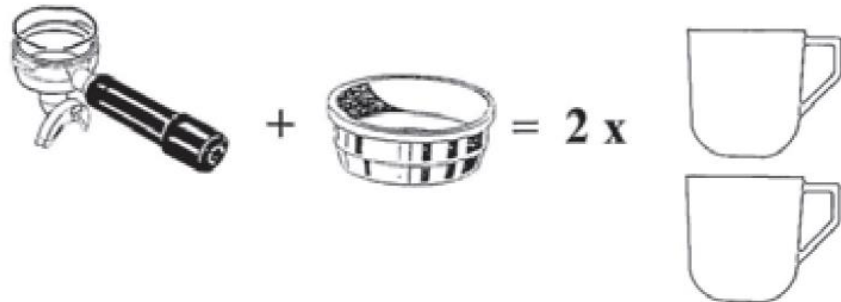
Verwenden Sie den flachen Filterhalter mit 1 Auslauf sowie das flache Sieb um 1 Tasse Espresso herzustellen.

Füllen Sie dann den Filterhalter mit ca. 6 bis 7 Gramm gemahlene Kaffee und tampen diesen an.



Verwenden Sie den tiefen Filterhalter mit 2 Ausläufen sowie das tiefe Sieb um 2 Tassen Espresso herzustellen.

Füllen Sie dann den Filterhalter mit ca. 12 bis 14 Gramm gemahlene Kaffee und tampen diesen an.



Um mit der Ausgabe zu beginnen, spannen Sie den Filterhalter (Bild 1,8) in die Brühgruppe ein (Bild 1, 7).

Stellen Sie die Tasse/Tassen unter den Auslauf und drücken den Start/Stopp Knopf (Bild 1, 6) bis die gewünschte Füllmenge in der Tasse erreicht ist und drücken dann erneut den Start/Stopp Knopf.

Heißwasserbezug

Das Heißwasser erhalten Sie über die Heißwasserausgabe (Bild 1, 4) indem Sie den Drehknopf für das Heißwasser aufdrehen (Bild 1,3).

Achtung: Die Heißwasserausgabe wird sehr heiß während des Wasserbezuges und kann Verbrennungen verursachen. Bitte daher nicht berühren.

Dampfbezug

Den Dampf erhalten Sie über die Dampfausgabe (Bild 1,2) indem Sie den Drehknopf für den Dampf aufdrehen (Bild 1,1).

Achtung: Die Dampfausgabe wird sehr heiß während des Dampfbezuges und kann Verbrennungen verursachen. Bitte daher nicht berühren.

Um unerwünschte Milchreste von der Dampfzange zu entfernen, empfehlen wir mit einem fusselfreien und feuchten Tuch die Dampfzange unmittelbar nach dem Bezug zu reinigen. Achten Sie bitte darauf, dass Sie sich nicht am heißen Auslauf verletzen.

7. Ausschalten der Maschine

Zum Ausschalten betätigen Sie den Ein/Aus Schalter (Bild 1,5).

Anmerkung: Sollten Sie die Compac Kaffeemaschine über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, so schalten Sie diese bitte aus. Der Boiler sollte dann komplett entleert werden. Die Maschine sollte dann komplett sauber und entleert an einem trockenen und sicherem Ort aufbewahrt werden.

9. Pflege und Reinigung

Die folgenden Anwendungen sollten vom Anwender durchgeführt werden, um zu gewährleisten, dass Ihre Compac Kaffeemaschine weiterhin die bestmögliche Kaffequalität liefern kann.

Tägliche Reinigung des Zubehörs

Der Hersteller empfiehlt das Folgende täglich durchzuführen:

- ◆ Reinigen Sie die Brühgruppe sowie derer Dichtungen und Kanten mit einem feuchten Tuch.
- ◆ Reinigen Sie die Tropfschale und das Tropfgitter.

Schalten Sie das Gerät aus und führen Sie folgende Anweisungen durch:

- ◆ Reinigen Sie die Filterhalter und Filtersiebe mit warmen Wasser unter Verwendung eines speziellen Reinigers für Kaffeemaschinen und/oder Kaffeemaschinenzubehör.
- ◆ Reinigen Sie die Dampflanze sorgfältig mit einem fusselfreien und feuchten Tuch.
- ◆ Reinigen und entleeren Sie die Tropfschale und das Tropfgitter.
- ◆ Reinigen Sie das Gehäuse mit einem fusselfreien und feuchten Tuch. Verwenden Sie dazu niemals aggressive Reinigungsprodukte, Scheuermittel oder Alkohol.

Anmerkung: Um Verletzungen zu vermeiden, warten Sie mit der Reinigung bis das Gerät vollständig abgekühlt ist!

1. Introduction

- ◆ Read and understand all instructions. These instructions provide important information on the correct installation, safe and correct use and maintenance of Compac coffee machine. Thoroughly read this manual before you start to use this product. In particular, be sure to read and fully understand the Safety Precautions described in this manual before you use this product.
- ◆ For further information or additional handbooks, please contact your distributor or the manufacturer.
- ◆ Also, store this manual in a safe place so that it can be easily referred to during use of this product.
- ◆ This handbook is an essential part of the machine.
- ◆ This handbook reflects the current manufacturing requirements and is subject to change according to future modifications.
- ◆ The manufacturer is free to modify this manual without updating previous editions except in exceptional cases.
- ◆ The manufacturer accepts no responsibility for damage to persons or objects caused by incorrect installation and unreasonable use and maintenance.
- ◆ The instructions in this handbook are in no way a substitute for the safety instructions and technical data on the machine concerning installation and function.
- ◆ This machine is to be operated according to the instructions supplied in the handbook by a responsible adult operator.



The Noncompliance of these Warnings impaired the equipment Safety. A not professionally installed Machine can cause personal and property damage. The Producer or Distributor is not responsible for those damages.

2. Important Safety Precautions

- ◆ The espresso machine Compac is designed for the sole purpose of producing coffee, hot water and steam for hot drinks. All other uses are strictly forbidden and can be very dangerous.
- ◆ This machine is not to be used by children or person with reduced physical or mental capabilities, or lack of experience and knowledge.

- ◆ The machine should not be operated with temperatures lower than 6 °C and hotter than 36 °C. Do not use outdoors. The machine's surrounding area has to be safe and hygienic and respecting the local safety regulations.
- ◆ The machine has to be installed with an efficient grounding/earthing system; the manufacturer recommends a wooden platform on which the operator can stand.

- ◆ Do not use aerosol sprays near the machine.
- ◆ Do not place heavy objects or climb on top of the coffee machine.
- ◆ Do not place on or near a hot gas or electric burner.
- ◆ Do not allow liquids to get inside the coffee machine.

- ◆ Never touch coffee groups, boilers, metal pipes, spouts, steam and hot water valves and wands. They are hot and could cause burns.
Attention: never hold your hands under the brewing group, the filter holder, the steam and hot water wands.
Hot drinks, hot steam and hot water are dispensed. Danger!

- ◆ Allow the machine to cool before putting on or taking off parts.

- ◆ To protect against electric shock do not immerse any part of the machine, as well as cord and plugs in water or other liquid.

- ◆ To reduce the risk of electrical shock, do not touch the machine with wet parts of your body (i.e. your hands).

- ◆ Before carrying out any maintenance operations turn the machine to "OFF", disconnect it from the mains and allow to cool.

- ◆ Do not operate any appliance with a damaged cord, plugs, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Do always contact the authorized technical service.

- ◆ Before disconnecting the plug from the wall outlet, turn the machine off.

- ◆ To ensure efficient and correct operation it is essential to follow the manufacturer's instructions concerning the periodic maintenance.

- ◆ All extraordinary maintenance must be carried out exclusively by authorized service technicians.

- ◆ All spare parts must be original parts or parts authorized by the manufacturer.

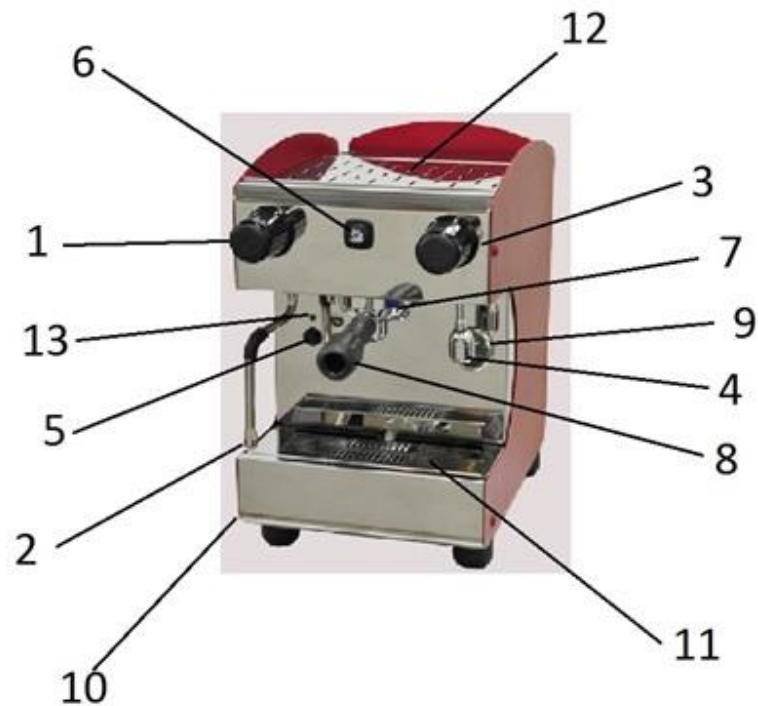
- ◆ The machine must be operated exclusively with clean fresh drinking water.

- ◆ Never use the machine without water. This might cause serious damage to the machine and reflect also to safety risks.

- ◆ Whenever the machine is unattended from the operator, disconnect the power plug from the power outlet and close the connection to the water mains.

3. Description of Components

Fig. 1



1. Steam tap
2. Steam wand: caution! This component can become extremely hot and cause burns.
3. Hot water tap: caution! This component can become extremely hot and cause burns.
4. Hot water wand: caution! This component can become extremely hot and cause burns.
5. On/off push button
6. Coffee preparation button
7. Coffee brewing group: caution! This component can become extremely hot and cause burns.
8. Filter holder: caution! This component can become extremely hot and cause burns.
9. Double gauge
10. Drip tray
11. Drip grid
12. Water tank
13. LED

4. Installation

The espresso machine Compac is to be installed to comply with the applicable federal, state or local plumbing codes having jurisdiction.

The manufacturer has tried to foresee all possible safety devices to ensure the safety of the users.

Anyhow different conditions of installation or of equipment moving can cause situations which cannot be controlled or foreseen. Therefore it's absolutely necessary to evaluate all remaining risks and to care about the following:

- ◆ Extraordinary maintenance must be carried out by technicians and service providers authorized by the manufacturer.
- ◆ Any defect or discrepancy has to be notified immediately to the authorized persons for assistance.
- ◆ This machine is safe only when it has been correctly connected to an efficient grounding /earthing system, implemented in accordance with the current safety regulations.
- ◆ Check the integrity of all components and do not install defective or damaged parts. Ask for replacement.
- ◆ Check that capacity of the electrical system is sufficient for the maximum rated power shown on the data rating plate of the machine.
- ◆ The customer has to protect the electrical feeding of the machine by means of a safety switch system of 30 mA.
- ◆ This machine has to operate with clean soft drinking water. Building up of scale will seriously damage this equipment and can also cause injuries. If necessary, install a inlet filter.
- ◆ Before installation, the manufacturer strongly recommends to control the water supply system and the electrical connections.
- ◆ This equipment must be installed on a flat, level and stable surface. The environment in which the machine is installed must be clean, dry and perfectly clean.
- ◆ Handle the machine with care.
- ◆ Do not leave such packing items as plastic bags, styrofoam, nails, etc. around because children or other people could get hurt or damaged.

Technical Data

Voltage:	Please refer to the technical data plate on the machine
Wattage:	Please refer to the technical data plate on the machine
Temperature:	the machine should not be operated with temperatures under 6°C and over 36°C
Water:	<p>the machine has to be used with fresh, soft, clean drinking water. The water hardness being between:</p> <p>50 to 100 American degrees 7 to 14 German degrees 4 to 8 French degrees</p> <p>Please install a water filter if necessary</p>
Machine ventilation:	please make sure that there is an open area at least 100 mm on each side behind the machine to allow adequate ventilation
Boiler capacity	1,5 litres 1 group
Dimensions	Width 240mm, Depth 340mm, Height 400mm 1 group

5. Start-up

The espresso machine Compac is to be installed to comply with the applicable federal, state or local plumbing codes having jurisdiction.

Fill the water tank (2 litres approx) and push the on/off button (fig.1.5).

At the first start up the boiler is empty and therefore the automatic water refill system starts.

Note: after approx 60" the autorefill function stops. In case the boiler is not completely filled in, the led over the on/off button flashes. In this case push the on/off button and after few seconds push it again repeating the boiler autorefill operation.

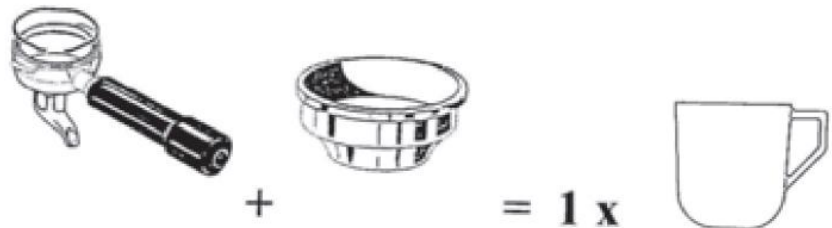
Wait till the boiler pressure has reached the working pressure (1 bar approx). you can check it on the gauge (fig. 1.9).

Open the steam tap (fig. 1.1) for some seconds and then close it. This operation avoids milk sucking in the boiler. As the above operation causes pressure reduction in the boiler, wait till the working pressure is reached again.

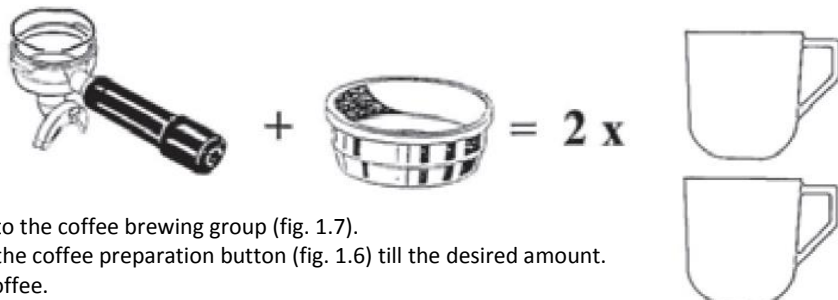
Your machine is now ready to work.

6. Operation

Insert the lower filter holder with 1 spout to prepare 1 cup of espresso. Fill with 6/7 gr. approx. of grinded coffee and tamp it.



Insert the higher filter holder with 2 spout to prepare 2 cup of espresso. Fill with 12/14 gr. approx. of grinded coffee and tamp it.



To begin the erogation of the espresso, insert the fi lter holder (fig. 1.8 into the coffee brewing group (fig. 1.7). Put the cups beneath the spouts and press the coffee preparation button (fig. 1.6) till the desired amount. Press the button again to stop dispensing coffee.

Dispensing Hot Water

The hot water is dispensed from the hot water wand (fig. 1.4) by turning the hot water handle (fig. 1.3)

Caution: The wand becomes extremely hot during hot water dispensing and can cause burns. Do not touch!!

Steam dispensing

The hot steam is dispensed from the stern wand (fig. 1.2) by turning the steam handle (fig. 1.1)

Caution: The wand becomes extremely hot during steaming and can cause burns. Do not touch!!

To avoid milk rests to dry on the wand, we strongly recommend to clean the wand with a humid non abrasive cloth after every use. Pay attention during this operation: the wand becomes extremely hot during steaming and can cause burns.

7. Switching off the Machine

Press the on/off button (fig. 1.5)

Note:

If the espresso machine Compac is not used for a longer time, it has to be switched off. The boiler must be completely emptied. The machines has to be carefully drained and stored in a dry location which is inaccessible to minors.

9. Periodic maintenance

The following operations at user's care are necessary, in order to get the best efficiency from your espresso machine Compac and have its look unchanged:

Daily cleaning of the equipment.

The manufacturer recommends the following at the end of each day:

- ◆ Clean showers, group gaskets, group flange with a damp cloth.
- ◆ Clean the cups tray and grid without removing the tray from the machine.

Turn the machine off prior to proceed to the following operations:

- ◆ Wash filters and filter handles in warm water adding a special detergent product (for use with coffee machines).
- ◆ Clean the hot steam wand and spout accurately with a clean non abrasive damp cloth
- ◆ Clean and empty the drip tray and grid.
- ◆ Clean the bodywork with a non abrasive damp cloth. Never use aggressive products or alcohol.

Note:

To avoid injury or damage due to the hot surface wait until the machine and the equipment are cooled.

CE-KONFORMITÄT

1) NIEDERSPANNUNGSRICHTLINE

2006/95/CE

Die Konformität wurde anhand der folgenden harmonisierten Normen geprüft:

EN 60335-1:2012 / EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010
EN 62233:2008

2) EMV RICHTLINIE

2004/108/CE

Die Konformität wurde anhand der folgenden harmonisierten Normen geprüft:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + AC:1997 + A1:2001 + A2:2008
CEI EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A1:2009
EN 61000-3-3:2008

3) MASCHINENRICHTLINIE 89/392

Die Konformität wurde anhand der folgenden harmonisierten Normen geprüft:

EN 292-1 (1991)
EN 292-2 (1991)

4) IEC RICHTLINIE (AKUSTIK)

Die Konformität wurde anhand der folgenden harmonisierten Normen geprüft:

EN 60335-2-75

CE-CONFORMITY

1) LOW VOLTAGE DIRECTIVE

2006/95/CE

Conformity has been controlled with the aid of the following harmonized standards:

EN 60335-1:2012 / EN 60335-2-75:2004 + A1:2005 + A11:2006 + A2:2008 + A12:2010
EN 62233:2008

2) ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY

2004/108/CE

Conformity has been controlled with the aid of the following harmonized standards:

EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2:1997 + AC:1997 + A1:2001 + A2:2008
CEI EN 61000-3-2:2006 + A1:2009 + A1:2009
EN 61000-3-3:2008

3) DIRECTIVE 89/392

Conformity has been controlled with the aid of the following harmonized standards:

EN 292-1 (1991)
EN 292-2 (1991)

4) DIRECTIVE IEC (ACOUSTIC)

Conformity has been controlled with the aid of the following harmonized standards:

EN 60335-2-75



MV Tec

MV Tec is a Brand of the Company MV-T GmbH

MV-T GmbH
Im Tal 3
82490 Farchant
GERMANY
www.mv-t.eu
info@mv-t.eu